

KORG

minilogue xd

POLYPHONIC ANALOGUE SYNTHESIZER

minilogue xd module

POLYPHONIC ANALOGUE SYNTHESIZER

En Introduction

Thank you for purchasing the Korg minilogue xd/minilogue xd module polyphonic analogue synthesizer. To help you get the most out of your new instrument, please read this manual carefully.

This manual refers to both the minilogue xd and the minilogue xd module collectively as the “minilogue xd”. When referring to a specific device, “**xd**” is used to indicate the minilogue xd only, and “**xd-m**” is used to indicate the minilogue xd module only.

About the owner’s manual

The documentation for this product consists of the following:

- Precautions (Exhibit)
- Quick Start Guide (what you’re reading)
- Owner’s Manual (PDF) (you can download it from the Korg website. www.korg.com)

Main Features

- The minilogue xd features an analog signal path with four voices that takes after the Korg prologue analog synthesizer.
- Each voice includes a MULTI ENGINE providing a noise generator, a VPM oscillator, and the possibility to load user programmed oscillators. This instrument combines two VCOs, making it possible to create a wide variety of sounds.
- The FX section is equipped with high quality digital effects (MODULATION, REVERB, DELAY).
- 500 programs (200 preset programs and 300 user programs as the factory-set default) can be called up and saved in an instant.
- The minilogue xd has a powerful 16-step polyphonic sequencer.
- Real-time oscilloscope provides visual feedback of parameter changes.
- SYNC IN and SYNC OUT jacks allow you to expand your session setup.
- Two CV IN jacks are available, letting you control the parameters of this instrument using a modular synthesizer or other device.
- **xd-m** In Keyboard mode, you can play or input sequence data using buttons 1–16.

Specifications

Keyboard **xd** : 37 keys (slim keyboard, velocity sensitive)

Maximum Polyphony: 4 voices

Sound generating system: 2 VCO (square wave, triangle wave, sawtooth wave), MULTI ENGINE (noise generator, VPM oscillator, user oscillator), 1 VCF, 2 EG, 1 LFO, 1 VCA

Programs: 500 (200 preset programs and 300 user programs as the factory-set default)

Effects: Modulation (Chorus, Ensemble, Phaser, Flanger, User), Reverb, Delay

Input/output jacks: Headphones jack, OUTPUT L/MONO and R jacks, DAMPER jack (half-damper not supported), SYNC IN and OUT jacks, CV IN 1 and 2 jacks, MIDI IN and OUT connectors, USB B port

Power supply: AC adapter (DC9V, )

Power consumption: 8 W

Dimensions (W × D × H): **xd** 500 × 300 × 85 mm/19.69” × 11.81” × 3.35”, **xd-m** 500 × 179 × 85 mm/19.69” × 7.05” × 3.35”

Weight: **xd** 2.8 kg/6.17 lbs., **xd-m** 2.6 kg/5.73 lbs.

Included items: AC adapter, Precautions, Quick Start Guide

Accessories (sold separately): DS-1H damper pedal, PS-1 pedal switch, PS-3 pedal switch

Quick Start Guide

Guide de prise en main

Blitzstart

Quick Start Guide (En)..... p. 1, 4, 5, 7

Guide de prise en main (Fr) p. 1, 4, 5, 9

Blitzstart (De)..... S. 2, 4, 6, 11

Guía de inicio rápido (Es) p. 2, 4, 6, 13

クイック・スタート・ガイド (Ja)..... p. 3, 4, 6, 15

- * Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.
- * Since the instrument uses natural wood, there will be individual differences in the wood grain, surface texture and color.
- * All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Fr Avant-propos

Merci d’avoir choisi le synthétiseur analogique polyphonique minilogue xd/minilogue xd module de Korg. Afin de pouvoir exploiter au mieux toutes les possibilités offertes par l’instrument, veuillez lire attentivement ce manuel.

Dans ce manuel, l’appellation “minilogue xd” est utilisée pour désigner à la fois le minilogue xd et le minilogue xd module. Les sections portant uniquement sur un modèle particulier sont identifiées par “**xd**” (pour le minilogue xd) et “**xd-m**” (pour le minilogue xd module).

À propos du manuel d’utilisation

La documentation pour ce produit comprend les manuels suivants:

- Précautions (Exposition)
- Guide de prise en main (ce que vous lisez)
- Manuel d’utilisation (fichier PDF) (que vous pouvez télécharger sur le site internet de Korg. www.korg.com).

Principales fonctions

- Le minilogue xd est doté d’un circuit de synthé analogique à quatre voix inspiré du prologue, un synthétiseur analogique de Korg.
- Chaque voix intègre un MULTI ENGINE proposant un générateur de bruit, un oscillateur VPM et la possibilité de charger des oscillateurs programmés par l’utilisateur. Cet instrument combine deux oscillateurs VCO qui permettent de créer une grande variété de sons.
- La section FX offre des effets numériques de haute qualité (MODULATION, REVERB, DELAY).
- 500 programmes (200 programmes d’usine et 300 programmes utilisateur à la sortie d’usine) peuvent être rappelés et sauvegardés instantanément.
- Le minilogue xd possède un séquenceur polyphonique puissant à 16 pas.
- Oscilloscope en temps réel offrant un contrôle visuel des changements de paramètres.
- Prises SYNC IN et SYNC OUT fournissant davantage d’options de configuration.
- Deux prises CV IN permettent de contrôler les paramètres de cet instrument avec un synthé modulaire ou un autre dispositif.
- **xd-m** En mode Keyboard, vous pouvez jouer ou produire des données de séquence avec les boutons 1–16.

Caractéristiques techniques

Clavier **xd** : 37 notes (de type “Slimkey”, sensible au toucher)

Polyphonie: 4 voix

Système de génération de son: 2 VCO (onde carrée, onde triangulaire, onde en dents de scie), MULTI ENGINE (générateur de bruit, oscillateur VPM, oscillateur utilisateur), 1 VCF, 2 EG, 1 LFO, 1 VCA

Programmes: 500 (200 programmes Preset d’usine et 300 programmes utilisateur à la sortie d’usine)

Guía de inicio rápido


クイック・スタート・ガイド

EFGSJ 3

Effets: Modulation (chorus, ensemble, phaser, flanger, user),

Réverbération, Retard

Prises d’entrée/de sortie: Prise casque, Prises OUTPUT L/MONO et R, Prise DAMPER (pédale progressive pas prise en charge), Prises SYNC IN et OUT, Prises CV IN 1 et 2, Prises MIDI IN et OUT, Port USB B

Alimentation: Adaptateur secteur (DC9V, )

Consommation électrique: 8 W

Dimensions (L × P × H): **xd** 500 × 300 × 85 mm, **xd-m** 500 × 179 × 85 mm

Poids: **xd** 2,8 kg, **xd-m** 2,6 kg

Accessoires fournis: Adaptateur secteur, Précautions, Guide de prise en main

Accessoires (vendue séparément): Pédale forte DS-1H (prenant en charge la fonction demi-pédale), pédale commutateur PS-1, pédale commutateur PS-3

- * Les caractéristiques et l’aspect du produit sont susceptibles d’être modifiés sans avis préalable en vue d’une amélioration.
- * Vu que cet instrument comporte du bois naturel, des différences de grain, de texture et de couleur du bois sont observables entre chaque exemplaire produit.
- * Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

De Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein minilogue xd/minilogue xd module polyphonic analogue synthesizer von Korg entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vollständig durch, um bei der Bedienung alles richtig zu machen.

Dieses Handbuch gilt sowohl für den minilogue xd als auch den minilogue xd module, die hierin vereinheitlichend als „minilogue xd“ bezeichnet werden. Bei Verweisen zu einem bestimmten Gerät kennzeichnet „**xd**“ den minilogue xd und „**xd-m**“ den minilogue xd module.

Hinweise zur Bedienungsanleitung

Für dieses Produkt existieren folgende Dokumente:

- Vorsichtsmaßnahmen (Zeigen)
- Blitzstart (die halten Sie gerade in der Hand)
- Bedienungsanleitung (PDF) (als Download von der Korg-Website erhältlich. www.korg.com)

Die wichtigsten Funktionen

- Der minilogue xd verfügt über einen analogen Signalweg mit vier Stimmen, der dem des analogen Synthesizers Korg prologue nachempfunden ist.
- Hinter jeder Stimme steht eine MULTI ENGINE mit einem Rauschgenerator, einem VPM-Oszillator und der Option, nutzerprogrammierte Oszillatoren zu laden. Das Instrument kombiniert zwei VCOs und bietet somit vielfältige Möglichkeiten zur Soundgestaltung.
- Die FX-Sektion ist mit hochwertigen digitalen Effekten bestückt (MODULATION, REVERB, DELAY).
- 500 Programme (200 Preset- und 300 Nutzer-Programme als Werkseinstellung), die im Nu aufgerufen und gespeichert werden können.
- Der minilogue xd verfügt über einen leistungsstarken polyphonen Sequenzer mit 16 Schritten.
- Echtzeit-Oszilloskop für visuelle Rückmeldung der Änderungen von Parametern.
- SYNC IN- und SYNC OUT- Buchsen zum Erweitern Ihres Gerätesetups.
- Über zwei CV IN-Buchsen können Sie zudem die Parameter dieses Instruments mit einem modularen Synthesizer oder einem anderen Gerät steuern.
- **xd-m** Im Keyboard-Modus können Sie mit den Tasten 1–16 Sequenzdaten wiedergeben oder eingeben.

Technische Daten

Tastatur **xd** : 37 Noten (Slimkey, Anschlagdynamisch)

Maximale: 4 Stimmen

Klangerzeugung: 2 VCO (Rechteck-, Dreieck- und Sägezahnwelle), MULTI ENGINE (Rauschgenerator, VPM-Oszillator, Nutzer- Oszillator), 1 VCF, 2 Hüllkurvengeneratoren, 1 LFO, 1 VCA

Programme: 500 (200 Preset- und 300 Nutzer-Programme als

Werkseinstellung)

Effekte: Modulierende (Chorus, Ensemble, Phaser, Flanger, User), Reverb, Delay

Eingangs-/Ausgangsbuchsen: Kopfhörerbuchse, OUTPUT L/ MONO und R-Buchsen, DAMPER-Buchse (nicht Halbdämpferfähig), SYNC IN- und OUTBuchsen, CV IN 1- und 2-Buchsen, MIDI IN- und OUT-Anschlüsse, USB B-Port

Stromversorgung: Netzteil (DC9V, )

Leistungsaufnahme: 8 W

Abmessungen (B × T × H): **xd** 500 × 300 × 85 mm, **xd-m** 500 × 179 × 85 mm

Gewicht: **xd** 2,8 kg, **xd-m** 2,6 kg

Lieferumfang: Netzteil, Vorsichtsmaßnahmen, Blitzstart

Zubehör (separat erhältlich): DS-1H Dämpferpedal, PS-1 Fußschalter, PS-3 Fußschalter

- * Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
- * Da Teile des Instruments aus natürlichem Holz bestehen, können Unterschiede in Maserung, Oberflächenbeschaffenheit und Farbe auftreten.
- * Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

Es Introducción

Gracias por comprar el minilogue xd/minilogue xd module sintetizador analógico polifónico de Korg. Por favor, lea este manual atentamente y guárdelo para futuras consultas.

Este manual se refiere tanto al minilogue xd como al minilogue xd module de manera unificada como “minilogue xd”. Cuando se hace referencia a uno de los dispositivos específicamente, se utiliza “**xd**” para indicar solo el minilogue xd y “**xd-m**” para indicar solo el minilogue xd module.

Acerca del manual del usuario

La documentación de este producto incluye lo siguiente:

- Precauciones (Exposición)
- Guía de inicio rápido (el que está leyendo en este momento)
- Manual del usuario (PDF) (puede descargarla del sitio web de Korg. www.korg.com)

Funciones principales

- El minilogue xd presenta un recorrido de señal analógico con cuatro voces semejante al del sintetizador analógico prologue de Korg.
- Cada voz incluye un motor múltiple denominado MULTI ENGINE que cuenta con un generador de ruido, un oscilador VPM y la posibilidad de cargar osciladores programados por el usuario. Este instrumento combina dos VCO, lo que hace posible crear una amplia variedad de sonidos.
- La sección de efectos (EFFECTS) está equipada con efectos digitales de alta calidad (MODULATION, REVERB, DELAY).
- 500 programas (200 programas predefinidos y 300 programas de usuario cuando sale de fábrica) que pueden recuperarse y guardarse en un instante.
- El minilogue xd tiene un potente secuenciador polifónico de 16 pasos.
- El osciloscopio en tiempo real proporciona información visual de los cambios de parámetros.
- Los jacks SYNC IN y SYNC OUT le permiten ampliar la configuración de la sesión.
- Cuenta con dos jacks CV IN, lo que permite controlar los parámetros de este instrumento mediante un sintetizador modular u otro dispositivo.
- **xd-m** En el modo de teclado, puede tocar o introducir datos de secuencia utilizando los botones 1–16.

KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN

© 2019 KORG INC. www.korg.com Published 4/2019 Printed in Vietnam

Especificaciones

Teclado **[xd]**: 37 notas (teclado delgado, sensibilidad a la velocidad)

Polifonía máxima: 4 voces

Sistema de generación de sonido: 2 VCO (onda cuadrada, onda triangular, onda de dientes de sierra), MULTI ENGINE (generador de ruido, oscilador VPM, oscilador de usuario), 1 VCF, 2 EG, 1 LFO, 1 VCA

Programas: 500 (200 programas predefinidos y 300 programas de usuario cuando sale de fábrica)

Efectos: Modulación (Chorus, Ensemble, Phaser, Flanger, User), Reverb, Delay (retardo)

Jacks de entrada/salida: Jack de auriculares, Jacks OUTPUT L/MONO y R, Jack DAMPER (half-damper no admitido), Jacks SYNC IN y OUT, Jacks CV IN 1 y 2, Conectores MIDI IN y OUT, Puerto USB B

Alimentación: Adaptador de corriente (DC9V, )

Consumo eléctrico: 8 W

Dimensiones (Ancho × profundo × alto): **[xd]** 500 × 300 × 85 mm, **[xd-m]** 500 × 179 × 85 mm

Peso: **[xd]** 2,8 kg, **[xd-m]** 2,6 kg

Elementos incluidos: Adaptador de corriente, Precauciones, Guía de inicio rápido

Accesorios (Se venden por separado): Pedal de resonancia DS-1H (admite medio recorrido del pedal), pedal conmutador PS-1, pedal conmutador PS-3

* Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso por mejora.

* Dado que este instrumento se compone de madera natural, habrá diferencias individuales en cada instrumento en cuanto al grano de la madera, la textura de la superficie y el color.

* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Ja はじめに

このたびは、コルグ・ポリフォニック・アナログ・シンセサイザー minilogue xd/minilogue xd moduleをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。本製品を末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって、正しい方法でご使用ください。

本取扱説明書では、minilogue xdとminilogue xd moduleを総称して“minilogue xd”と表記します。製品を限定して説明する場合、minilogue xdのみのときは**[xd]**で、またminilogue xd moduleのみのときは**[xd-m]**で示します。

取扱説明書について

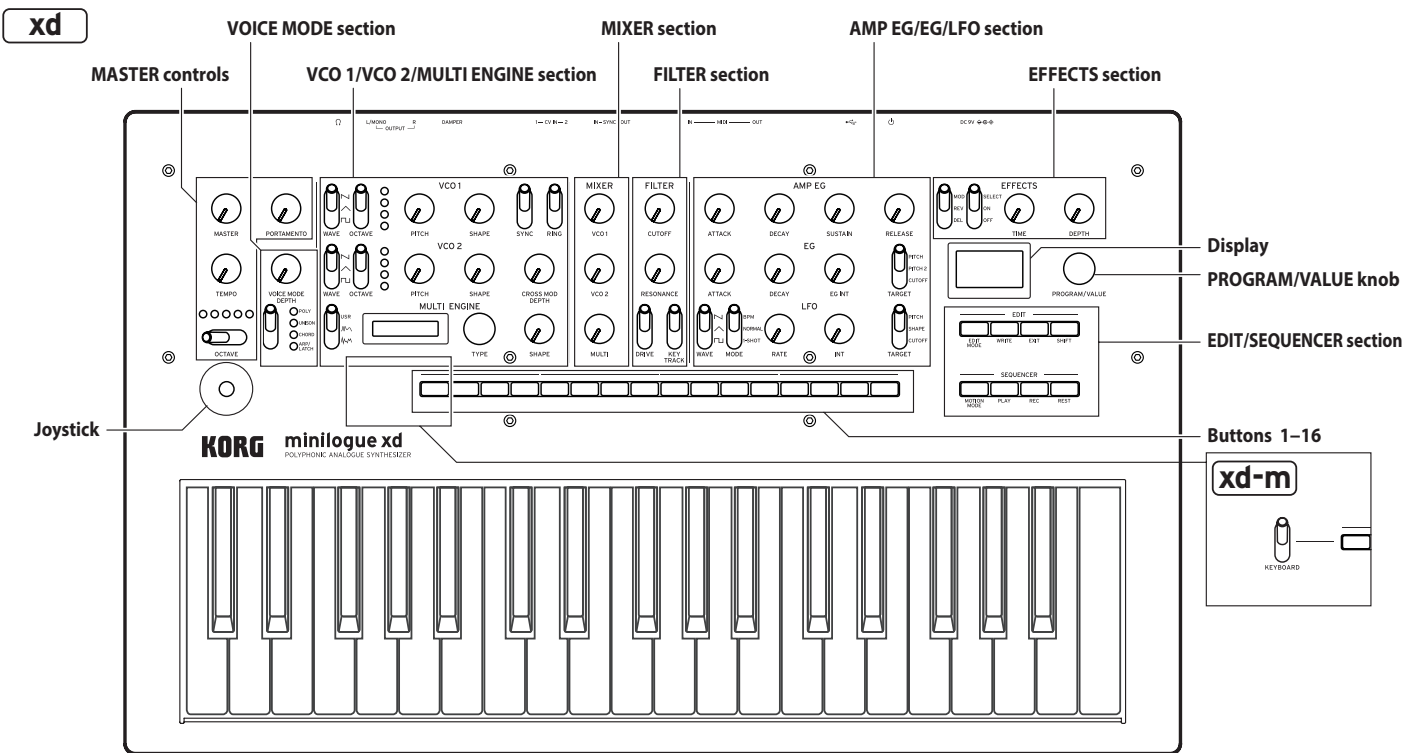
取扱説明書は以下のような構成です。

- 安全上のご注意/保証規定/アフターサービス (別紙)
- クイック・スタート・ガイド (本書)
- 取扱説明書 (PDF) (www.korg.com からダウンロードしてください)

主な特長

- フラッグシップのアナログ・シンセサイザー “prologue” から受け継いだアナログ・シンセ回路を4ボイス搭載しています。
- ノイズ・ジェネレーターやVPMオシレーターのほか、自由にデザイン可能な“ユーザー・オシレーター”を実現するMULTI ENGINEを搭載しています。アナログの2VCOと組み合わせ、幅広い音作りが可能です。
- 高品位なデジタル・エフェクト(モジュレーション、リバーブ、ディレイ)を搭載しています。
- 500のプログラム(工場出荷時は200のプリセット・プログラムと300ユーザー・プログラム)を瞬時に呼び出し、それらを保存することが可能です。
- 強力な16ステップ、ポリフォニック・シーケンサーを搭載しています。
- オシロスコープの機能を搭載し、パラメーター変化を視覚的にディスプレイに表示します。
- シンクすることで他のグループ・ギアとセッションすることが可能です。

Front panel / Panneau avant / Frontplatte / Panel frontal / フロント・パネル



- CV IN端子を2つ搭載しており、モジュラー・シンセサイザー等からパラメーターをコントロールすることが可能です。
- **[xd-m]** キーボード・モードでは、ボタン1～16で演奏やシーケンス・データの入力ができます。

主な仕様

鍵盤 **[xd]**: 37鍵(スリム鍵盤、ベロシティ対応)


最大同時発音数: 4ボイス

音源システム: 2 VCO (矩形波、三角波、ノコギリ波)、MULTI ENGINE (ノイズ・ジェネレーター、VPMオシレーター、ユーザー・オシレーター)、1 VCF、2 EG、1 LFO、1 VCA

プログラム数: 500 (工場出荷時は200プリセット・プログラム、300ユーザー・プログラム)

エフェクト: MOD (CHORUS、ENSEMBLE、PHASER、FLANGER、USER)、REVERB、DELAY

入出力端子: ヘッドホン端子、OUTPUT (L/MONO、R) 端子、DAMPER 端子 (ハーフ・ダンパー非対応)、SYNC IN/OUT端子、CV IN 1/2端子、MIDI IN/OUT端子、USB B端子

電源: ACアダプター (DC9V、)

消費電力: 8 W

外形寸法 (幅 × 奥行き × 高さ): **[xd]** 500 × 300 × 85 mm、**[xd-m]** 500 × 179 × 85 mm

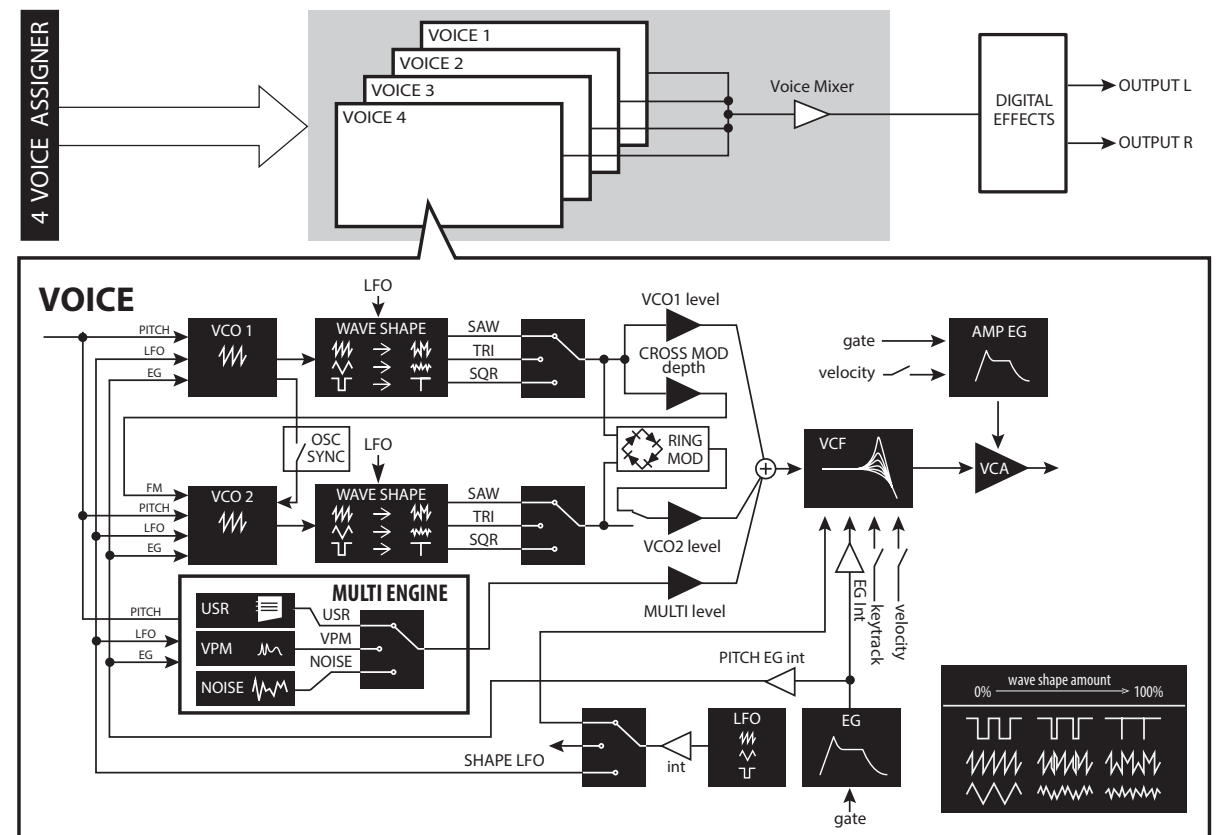
質量: **[xd]** 2.8 kg、**[xd-m]** 2.6 kg

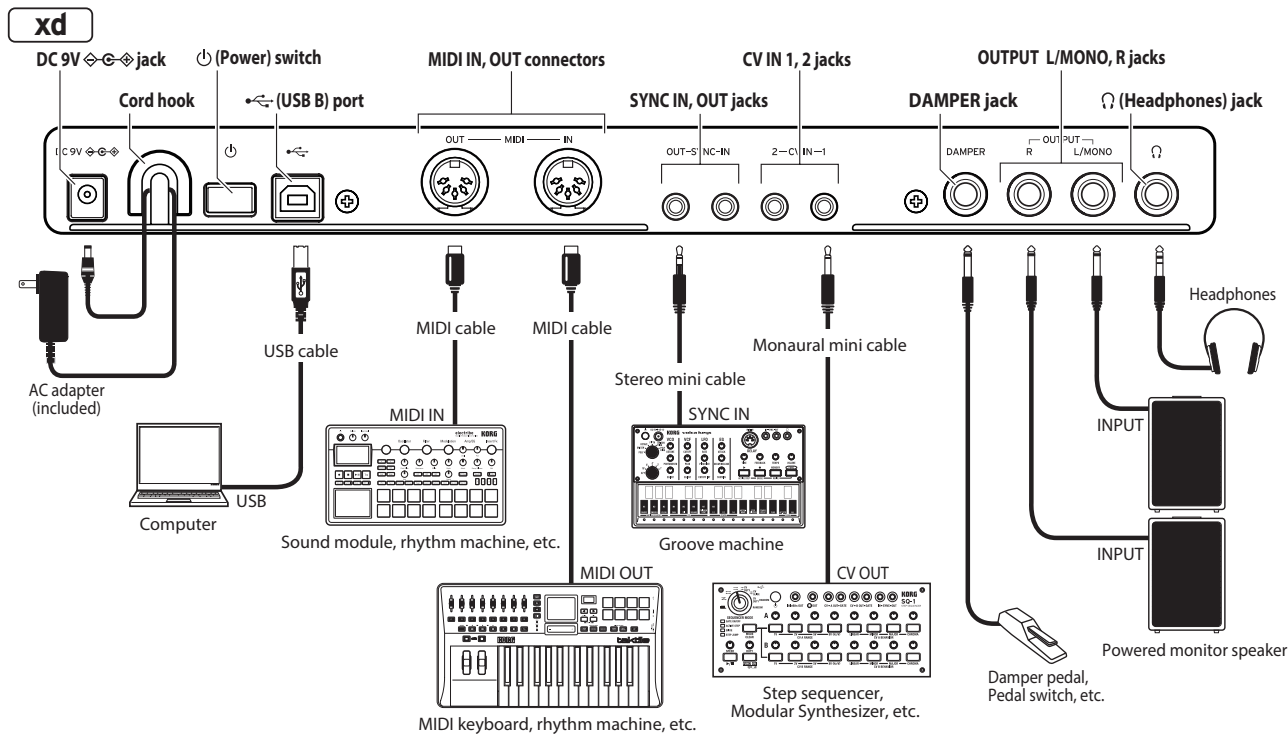
付属品: ACアダプター、安全上のご注意/保証規定/アフターサービス、クイック・スタート・ガイド

アクセサリ (別売): DS-1Hダンパー・ペダル、PS-1ペダル・スイッチ、PS-3ペダル・スイッチ

- * 仕様および外観は、改良のため、予告なく変更する場合があります。
- * 本機は天然木を使用しているため、木目や節の出方、色の濃淡に個体差があります。
- * すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

Block Diagram / Schéma de principe / Blockschaubild / Diagrama de bloques / ブロック・ダイアグラム





En Making connections

Connect the minilogue xd as appropriate for your own sound system.

⚠ Be sure that the power on all of your devices is turned off before you make connections. Leaving the power on when you make connections may cause malfunctions, or damage your speaker system and other components.

DC 9V jack: Connect the DC plug of the included AC adapter to this jack.

OUTPUT L/MONO, R jacks: Connect these jacks to a powered monitor speaker or similar device. Adjust the volume level using the MASTER knob.

Headphones jack: Connect the headphones here. This jack outputs the same signal as that of the OUTPUT jack.

DAMPER jack: Connect a Korg DS-1H damper pedal (sold separately) or a PS-1/PS-3 pedal switch (sold separately) to control the damper function.

NOTE: The minilogue xd does not feature a half-damper function.

MIDI IN, OUT connectors: Use these connectors to connect the minilogue xd to an external MIDI device for exchanging MIDI messages.

Tip: To exchange data with a connected external MIDI device, set the minilogue xd's MIDI channel to match the MIDI transmission channel of the external MIDI device.

USB B port: Connect this connector to a computer, in order to exchange MIDI messages.

SYNC IN, OUT jacks: Connect these jacks to the SYNC IN, OUT jacks on the Korg volca series, to synchronize with the pulses and steps that are outputted. The SYNC OUT jack outputs a 5 V pulse, 15 ms long at the beginning of each step. Use a stereo mini-cable for this connection.

CV IN 1, 2 jack: Connect a device that can output a CV signal, which will be used to control the parameters of the minilogue xd. The voltage range is from -5 V to +5 V. Use a monoaural mini cable (or a stereo mini-cable).

Fr Connexions

Branchez le minilogue xd à votre système de production musicale en choisissant les connexions optimales.

⚠ Veillez à ce que tous les dispositifs soient hors tension avant d'effectuer toute connexion. Effectuer des connexions en laissant des dispositifs sous tension peut causer des dysfonctionnements ou endommager vos enceintes ou d'autres composants.

Prise DC 9V: Branchez la prise CC de l'adaptateur secteur fourni à cette prise.

Prises OUTPUT L/MONO, R: Branchez ces prises à une paire de moniteurs actifs ou à un dispositif similaire. Réglez le niveau de volume avec la commande MASTER.

Prise casque: Vous pouvez y brancher un casque. Cette prise produit le même signal que la prise OUTPUT.

Prise DAMPER: Branchez une pédale forte Korg DS-1H (disponible en option) ou une pédale interrupteur PS-1/PS-3 (disponible en option) pour contrôler la fonction de pédale forte.

Remarque: Cet instrument ne dispose pas de la fonction 'half-damper' (effet demi-pédale).

Prises MIDI IN, OUT: Utilisez ces prises pour brancher le minilogue xd à un dispositif MIDI externe afin d'échanger des messages MIDI.

Astuce: Pour pouvoir échanger des données avec un dispositif MIDI externe connecté, réglez le minilogue xd sur le même canal MIDI que le dispositif de transmission externe.

Port USB B: Reliez ce port à un ordinateur pour pouvoir échanger des messages MIDI.

Prises SYNC IN, OUT: Reliez ces prises aux prises SYNC IN, OUT d'un instrument de la série volca de Korg afin de synchroniser les instruments via les pulsations et les pas produits. La prise SYNC OUT produit une pulsation de 5V et de 15 ms au début de chaque pas. Effectuez cette connexion avec un câble minijack stéréo.

Prise CV IN 1, 2: Branchez un dispositif capable de produire un signal CV qui sera utilisé pour contrôler les paramètres de cet instrument. La plage de tension s'étend de -5 V à +5 V. Effectuez la connexion avec un câble minijack mono (ou un câble minijack stéréo).

De Anschlüsse vornehmen

Der minilogue xd lässt sich einfach in Ihr bereits vorhandenes Soundsystem integrieren.

⚠ Achten Sie darauf, dass alle Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie Anschlüsse vornehmen. Falls Anschlüsse bei eingeschalteten Geräten erfolgen, kann es zu Fehlfunktionen oder gar Schäden an Verstärkern oder anderen Komponenten kommen.

DC 9V-Buchse: Schließen Sie hier den Gleichstromstecker des im Lieferumfang enthaltenen Netzteils an.

OUTPUT L/MONO, R-Buchsen: Buchsen zum Anschluss von Aktivmonitoren oder ähnlichen Geräten. Regeln Sie die Lautstärke mit dem MASTER-Regler.

Kopfhörerbuchse: Hier kann ein Kopfhörer angeschlossen werden. Hier liegt dasselbe Signal an wie an der OUTPUT-Buchse.

DAMPER-Buchse: Hier kann ein (als Zubehör erhältliches) DS-1H Dämpfer-/Haltpedal oder ein (als Zubehör erhältlicher) PS-1/PS-3 Pedalschalter von Korg zur Steuerung der Dämpferfunktion angeschlossen werden.

Hinweis: Dieses Instrument bietet keine Halb-Dämpfungsfunktion.

MIDI IN, OUT-Anschlüsse: Hierüber können Sie den minilogue xd mit einem externen MIDI-Gerät verbinden, um MIDI-Nachrichten zu übertragen.

Tip: Um einen Datenaustausch mit einem externen MIDI-Gerät zu gewährleisten, stellen Sie am minilogue xd denselben MIDI-Kanal ein wie am externen MIDI-Gerät.

USB B-Port: Hier können Sie einen Computer anschließen, um MIDI-Nachrichten zu übertragen.

SYNC IN, OUT-Buchsen: Buchsen zum Anschluss an SYNC IN, OUT-Buchsen von Geräten der Korg volca Reihe, um diese zu synchronisieren. Die SYNC OUT-Buchse gibt zu Beginn eines jeden Schritts einen 15 ms langen 5 V-Impuls aus. Verwenden Sie hierzu ein Stereo-Miniklinkenkabel.

CV IN 1, 2-Buchse: Buchse zum Anschluss von Geräten, die ein CV-Signal ausgeben, mit dem die Parameter dieses Instruments gesteuert werden können. Der Spannungsbereich beträgt -5 V bis +5 V. Verwenden Sie ein Mono- oder Stereo-Miniklinkenkabel.

Es Hacer las conexiones

Conecte el minilogue xd como sea apropiado para su sistema de sonido.

⚠ Asegúrese de que todos los demás dispositivos del sistema de sonido están apagados antes de hacer las conexiones. Si alguno está encendido al hacer las conexiones, pueden producirse averías o daños en los altavoces y en los demás componentes.

Jack DC 9V: Conecte el conector del adaptador de corriente incluido a este jack.

Jacks OUTPUT L/MONO, R: Conecte estas salidas a monitores autoamplificados o dispositivos similares. Ajuste el volumen utilizando el mando MASTER.

Jack de auriculares: Conecte aquí los auriculares. Este jack emite la misma señal que los jacks OUTPUT.

Jack DAMPER: Conecte aquí un pedal de resonancia Korg DS-1H (se vende por separado) o una pedalera Korg PS-1/PS-3 (se vende por separado) para controlar la función de resonancia (apagador).

Nota: Este instrumento no dispone de función de medio recorrido del apagador (half-damper).

Conectores MIDI IN, OUT: Utilice estos conectores para conectar el minilogue xd a un dispositivo MIDI externo para intercambiar mensajes MIDI.

Consejo: Para intercambiar datos con un dispositivo MIDI externo conectado, ajuste el canal MIDI del minilogue xd de manera que sea el mismo que el canal de transmisión MIDI del dispositivo MIDI externo.

Puerto USB B: Conecte este conector a un ordenador con el fin de intercambiar mensajes MIDI.

Jacks SYNC IN, OUT: Conecte estos jacks a los jacks SYNC IN, OUT de la serie volca de Korg para la sincronización con los impulsos y pasos emitidos. El jack SYNC OUT emite un impulso de 5 V y 15 ms de duración al principio de cada paso. Utilice un cable con minijacks estéreo para esta conexión.

Jack CV IN 1, 2: Conecte aquí un dispositivo que pueda emitir señales CV, que serán utilizadas para controlar los parámetros de este instrumento. El rango de voltaje es de -5 V a +5 V. Utilice un cable con minijacks monoaurales (o un cable con minijacks estéreo).

Ja 接続

お使いのシステムに応じて、適切に接続してください。

⚠ 接続するときは、すべての機器の電源をオフにした状態で行ってください。電源をオンのまま接続すると、スピーカー・システムなどを破損したり、誤動作を起こしたりする原因となります。

DC 9V端子: 付属のACアダプターのDCプラグを接続します。

OUTPUT L/MONO, R端子: パワード・モニター・スピーカーなどを接続します。音量はMASTERノブで調節します。

ヘッドホン端子: ヘッドホンを接続します。OUTPUT端子からの出力と同じ信号を出力します。

DAMPER端子: 別売のコルグDS-1Hダンパー・ペダル、PS-1、PS-3ペダル・スイッチを接続し、ダンパー機能をコントロールします。

NOTE: minilogue xdはハーフ・ダンパー機能に対応していません。

MIDI IN, OUT端子: 外部MIDI機器を接続し、MIDIデータを送受信します。

Tip: 外部MIDI機器を使用するときは、外部機器の送信MIDIチャンネルとminilogue xdのMIDIチャンネルを合わせます。

USB B端子: コンピューター等を接続し、MIDIデータを送受信します。

SYNC IN, OUT端子: コルグvolcaシリーズのSYNC IN、OUT端子などと接続すると、出力されるパルスとステップで同期します。SYNC OUT端子はステップのはじめに15msのパルスを5Vで出力します。ステレオ・ミニ・ケーブルを使用します。

CV IN1, 2端子: CV出力が可能な機器を接続し、minilogue xdのパラメーターをコントロールします。電圧レベルは-5V~+5Vです。モノラル・ミニ・ケーブルを使用します(ステレオ・ミニ・ケーブルも使用可)。

部品名称	有毒有害物質或元素					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
壳体	×	○	○	○	○	○
键盘	○	○	○	○	○	○
AC转换器	×	○	○	○	○	○

○: 表示该有毒有害物質或元素在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。

×: 表示该有毒有害物質或元素至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。

此标记适用于中华人民共和国销售的电子信息产品，标记中央的数字表示环境保护使用期限的年数。自制造日算起的此年月内，产品中的指定6物质不会向外部泄漏或发生突变，不会产生环境污染或者对人体或财产带来深刻的影响。此环境保护使用期限并不表示产品保证期限。

En Turning the power on/off

Connecting the AC adapter

1. Connect the DC plug of the included AC adapter to the DC 9V jack located on the rear panel of the minilogue xd.
 - ⚠ Be sure to use only the included AC adapter. Using any other AC adapter may cause malfunctions.
2. Connect the plug of the AC adapter to an AC outlet.
 - ⚠ Be sure to use an AC outlet of the correct voltage for your AC adapter.

Turning the minilogue xd On

Make sure that both the minilogue xd and any external output devices such as powered monitor speakers are turned off, and turn the volume of all devices all the way down.

1. Hold down the Power switch on the rear panel of the minilogue xd; once the “minilogue xd” logo appears in the display, take your finger off the Power switch. The word “Tuning...” will appear on the display, and the instrument will enter Tuning mode for the analog synthesizer circuit, for around 15 seconds. After this, the minilogue xd will enter to Play mode.
2. Turn on any external output devices such as powered monitor speakers. Adjust the volume of your external output equipment, and adjust the minilogue xd’s volume using the MASTER knob.

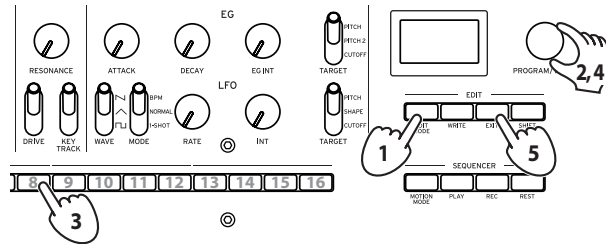
Turning the minilogue xd Off

1. Lower the volume of your powered monitors or external output system, and turn them off.
2. Hold down the Power switch on the rear panel of the minilogue xd; to turn off the power after the display goes blank, take your finger off the power switch.
NOTE: Once you have turned the minilogue xd off, wait about 10 seconds before turning the minilogue xd on again.

Auto Power Off Feature

The minilogue xd features an Auto Power Off feature that can automatically turn the minilogue xd off after 4 hours have elapsed with no operation of the knobs, switches, buttons, or keyboard of the minilogue xd. By default, the factory setting for the **Auto Power Off** is enabled.

The Auto Power Off can be disabled using the steps below.

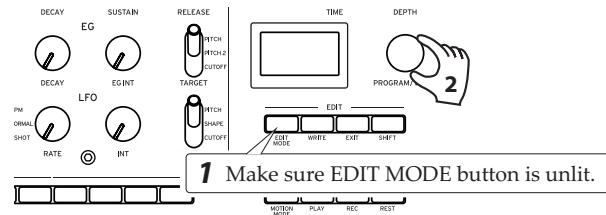


1. Press the EDIT MODE button.
2. Turn the PROGRAM/VALUE knob, and select “GLOBAL EDIT.” The minilogue xd will enter GLOBAL Edit mode.
3. Press button 8 three times. “Auto Power Off” will be indicated on the display.
4. Turn the PROGRAM/VALUE knob, and select “Off”.
5. Press the EXIT button.
Tip: Settings in GLOBAL EDIT are saved automatically.

Playing Programs & Sequences

Playing a Program

The minilogue xd features 500 program memories. When the unit is shipped from the factory, preset programs are assigned to program numbers 1–200. Programs 201–500 contain init programs (programs that have been initialized).

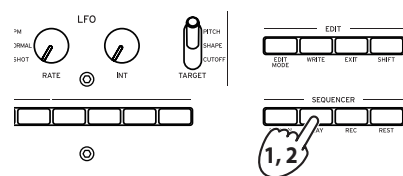


1. Check that the minilogue xd is in Play mode. In Play mode, verify that the EDIT MODE button on the front panel are unlit. If the EDIT MODE button is lit, press the EXIT button.
2. Turn the PROGRAM/VALUE knob to select a Program.
3. Play the keyboard to hear the sound. Use the **OCTAVE switch** (MASTER controls) to change the tonal range of the keyboard. The **joystick** mainly controls the pitch when moved from left to right, and changes parameters such as the cutoff frequency and vibrato depth when moved up and down. You can also change which parameters are controlled by the joystick by changing the assignment in the menu.

(xd-m) Flip the **KEYBOARD** switch up to turn **Keyboard mode on**. In this mode, buttons 1–16 can be used instead of the keyboard to play the instrument. Buttons 1–16 will light to indicate the black and white keys. Buttons 1–16 can be used for both step and real-time recording. Flip the **KEYBOARD** switch off (down) when you do not want to use buttons 1–16 instead of the keyboard.

Playing the Sequencer

The polyphonic sequencer in the minilogue xd can record up to 16 steps. In addition to note data, the sequencer can play back motion sequences (record the sound changes using the knobs or switches).



1. Press the PLAY button. The sequence data recorded for each program will play.
2. Press the PLAY button to stop playing.

Editing a Program

The basic parameters that make up a program are assigned to the knobs and switches on the front panel. Listen to how the sound changes when you operate the controls.

1. Turn the PROGRAM/VALUE knob to select a program in Play mode.
2. Use the knobs and switches on the front panel.
VCO 1/VCO 2/MULTI ENGINE section: You can select different VCO waveforms for the VCO 1/VCO 2, and change the waveforms using the SHAPE knob. You can also set the pitch and octave here. You can apply oscillator sync, a ring modulator and cross modulation to VCO 2. For the MULTI ENGINE, you can select either a noise generator, VPM oscillator or user oscillator. You can load a custom oscillator program into the user oscillator using librarian software.

VOICE MODE section: Switches between Voice modes. In Voice mode, you can combine the voices of the minilogue xd’s four-voice analog synthesizer, and play the instrument in different ways. Turn the VOICE MODE DEPTH knob to get different effects for each Voice mode.

MIXER section: Adjusts the volume balance between the VCO 1, VCO 2 and the MULTI ENGINE.

FILTER section: This section includes a low-pass filter for removing or emphasizing specific frequency regions of the oscillator’s sound, making the sound brighter or darker or giving it more character.

AMP EG/EG/LFO section: The AMP EG controls the volume over time. With the EG, you can select PITCH, PITCH 2 or CUTOFF to change the pitch or apply time-based changes to the sound. The LFO makes cyclical changes to the PITCH, SHAPE and CUTOFF of the sound.

EFFECTS section: The MOD effect is used to apply modulation-type effects like chorus, phaser and flanger to the sound, and REVERB and DELAY are used for spatial effects.

Tip: We recommend that you save the programs you have edited on the minilogue xd. Any edits that you make will be lost if you turn off the power or recall a different program.

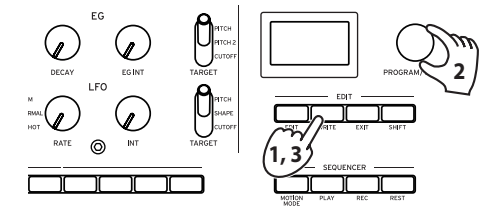
Recording Sequence data

Step Recording

1. Select a program and press the REC button. “STEP REC” and “STEP 1” will be indicated in the display. If the sequence has already been recorded, the note names will be indicated in the display.
2. The notes you play on the keyboard (**(xd-m)** or by using buttons 1–16 when Keyboard mode is ON) will be recorded. Press the REST button to record a rest. After recording an event, the display will automatically move to the next step. Press the REST button while holding down a key to record a tie. The note recorded will be tied to the next step.
3. When the set number of steps have finished recording, step recording will automatically end (the REC button will go dark). Press the REC button during recording to stop recording midway.

Tip: We recommend that you save your sequences to internal memory after step recording ends. If you select another program before saving your edited program, the sequence data in the newly selected program will be recalled, and the sequence data you were editing will be lost.

Saving a Program



1. In Play mode, press the WRITE button. The minilogue xd will enter the Write standby mode, and the WRITE button will blink.
2. Turn the PROGRAM/VALUE knob to select the Program number where your new sound will be saved.
Tip: To cancel, press the EXIT button.
3. Press the WRITE button once more. The Program will be saved in internal memory, and the message “Complete” will appear in the display.
 - ⚠ Never turn off the power while Programs are being saved. Doing so may destroy the internal data.

Restoring the Factory settings

You can restore the minilogue xd’s preset Programs and global settings to their original factory-set state at any time.

1. Begin with the minilogue xd turned Off.
2. While holding down the WRITE button and the EXIT button, turn the minilogue xd On. “FACTORY RESET” will be indicated in the display.
3. Use the PROGRAM/VALUE knob to choose the settings you wish to reset (PRESET, GLOBAL, ALL).
 - ⚠ If you select “ALL” and execute, all user programs will be erased.
4. Press the WRITE button. The display will indicate the message “Are you sure?”.
5. Turn the PROGRAM/VALUE knob to select “Yes”, and press the WRITE button. The factory-set default data will be reloaded, and the minilogue xd will be restored to its factory default state.
 - ⚠ Never turn off the minilogue xd while data is being loaded. Doing so might damage the internal data.

Analog Circuitry and Tuning

Tuning Operation

As with all analog instruments, the minilogue xd’s circuitry can drift over time during performance due to changes in environment and temperature. The minilogue xd provides an auto-tuning function that automatically tunes the instrument’s analog circuits on demand, to correct for any analog drift.

As you continue to play the minilogue xd for a while right after you’ve turned it on, the pitch and tone may gradually drift. If the pitch drift becomes noticeable, use the steps below to tune the minilogue xd.

1. Hold down the SHIFT button and press the EXIT button. Tuning will begin, and the display will indicate “Tuning...”. The tuning will take about 15 seconds.

NOTE: During tuning, you will temporarily be unable to play the minilogue xd.

Fr Mise sous/hors tension

Connexion de l'adaptateur secteur

1. Branchez la fiche CC de l'adaptateur secteur fourni à la prise DC 9V sur le panneau arrière de le minilogue xd.

⚠ Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation de tout autre adaptateur secteur pourrait causer des dysfonctionnements.

xd Enroulez le cordon de l'adaptateur secteur autour du crochet prévu à cet effet.

⚠ N'appliquez jamais de force excessive pour retirer le cordon du crochet. Cela risquerait d'endommager le câble ou sa fiche.

2. Branchez la fiche secteur de l'adaptateur à une prise de courant de tension appropriée.

⚠ Veillez à ce que la prise de courant fournisse bien un courant de tension compatible avec l'adaptateur secteur.

Mise sous tension du minilogue xd

Veillez avant tout à ce que le minilogue xd et tout dispositif externe d'amplification tel que des enceintes actives soient hors tension et à ce que toutes les commandes de volume soient sur le minimum.

1. Enfoncez l'interrupteur d'alimentation sur la face arrière du minilogue xd et maintenez-le dans cette position. Quand le logo "minilogue xd" s'affiche sur l'écran, relâchez l'interrupteur d'alimentation.

"Tuning..." s'affiche à l'écran et l'instrument active le mode d'accordage de son circuit de synthé analogique, cela pendant environ 15 secondes. Le minilogue xd active ensuite son mode de jeu.

2. Mettez sous tension tout dispositif d'amplification externe tel que des enceintes actives. Réglez le volume de votre dispositif d'amplification externe et ajustez si nécessaire le volume de sortie du minilogue xd avec sa commande MASTER.

Mise hors tension du minilogue xd

1. Diminuez au minimum le volume de vos enceintes actives ou de tout autre système d'amplification externe, puis mettez-le(s) hors tension.

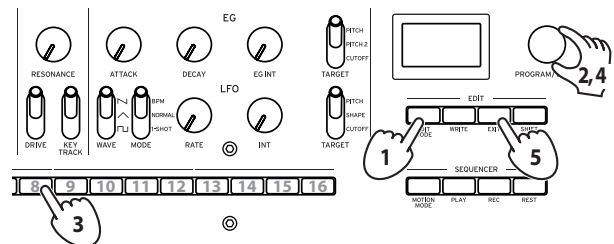
2. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation sur la face arrière du minilogue xd et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que son écran s'éteigne, puis relâchez l'interrupteur.

Remarque: Si vous voulez redémarrer le minilogue xd immédiatement après sa mise hors tension, attendez au moins 10 secondes avant de le remettre sous tension.

Fonction de coupure automatique de l'alimentation

La fonction de coupure automatique de l'alimentation du minilogue xd permet de mettre automatiquement l'instrument hors tension quand 4 heures se sont écoulées sans aucune manipulation des commandes, sélecteurs, boutons et touches de clavier du minilogue xd. La fonction de coupure automatique de l'alimentation est activée à la sortie d'usine.

Vous pouvez désactiver cette fonction en effectuant les étapes ci-dessous.



1. Appuyez sur le bouton EDIT MODE.

2. Sélectionnez "GLOBAL EDIT" avec la commande PROGRAM/VALUE.

Le minilogue xd passe en mode GLOBAL EDIT.

3. Appuyez trois fois sur le bouton 8.

"Auto Power Off" s'affiche sur l'écran.

4. Sélectionnez "Off" avec la commande PROGRAM/VALUE.

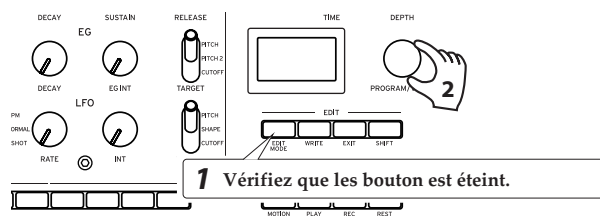
5. Appuyez sur le bouton EXIT.

Astuce: Les réglages GLOBAL EDIT sont sauvegardés automatiquement.

Jeu de programmes et séquences

Jeu d'un programme

Le minilogue xd offre 500 mémoires de programme. À la sortie d'usine, des programmes Preset sont affectés aux mémoires 1-200. Les autres mémoires contiennent un programme d'initialisation pouvant servir de base à la création de programmes utilisateur.



1. Assurez-vous que le mode de jeu du minilogue xd est actif. En mode de jeu, vérifiez que le bouton EDIT MODE est éteint. Si le bouton EDIT MODE est allumé, appuyez sur le bouton EXIT.

2. Sélectionnez un programme avec la commande PROGRAM/VALUE.

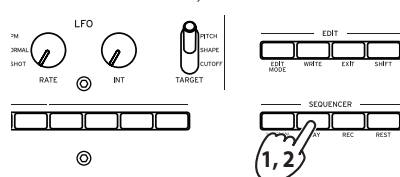
3. Jouez sur le clavier pour écouter le son.

Utilisez le sélecteur OCTAVE (commandes MASTER) pour changer la plage de hauteur du clavier. Le joystick contrôle principalement la hauteur quand il est actionné sur le plan horizontal et modifie des paramètres tels que la fréquence de coupure et l'intensité du vibrato quand il est actionné sur le plan vertical. Vous pouvez aussi déterminer vous-même les paramètres contrôlés avec le joystick en changeant la fonction assignée via le menu.

xd-m Relevez le sélecteur KEYBOARD pour activer le mode Keyboard. Dans ce mode, les boutons 1-16 permettent de jouer l'instrument au lieu de son clavier. Les boutons 1-16 s'allument pour indiquer les touches noires et blanches. Les boutons 1-16 sont disponibles pour enregistrer en pas à pas ou en temps réel. Abaissez le sélecteur KEYBOARD si vous ne souhaitez pas utiliser les boutons 1-16 comme clavier.

Jeu avec le séquenceur

Le séquenceur polyphonique intégré du minilogue xd permet d'enregistrer jusqu'à 16 pas. En plus des données de note, le séquenceur peut lire des séquences de manipulations (il enregistre les changements produits sur le son par la manipulation des commandes et sélecteurs).



1. Appuyez sur le bouton PLAY.

Les données de séquence enregistrées sous chaque programme sont lues.

2. Appuyez sur le bouton PLAY pour arrêter la lecture.

Édition d'un programme

Les paramètres fondamentaux constituant un programme sont affectés aux commandes et commutateurs du panneau avant. Écoutez la manière dont la manipulation de ces commandes influence le son.

1. Tournez la commande PROGRAM/VALUE pour choisir un programme en mode de jeu.

2. Façonnez votre son avec les commandes et sélecteurs de l'instrument.

Section VCO 1/VCO 2/MULTI ENGINE: Vous pouvez choisir parmi différentes formes d'onde de VCO pour le VCO 1/VCO 2, et modifier les formes d'onde avec la commande SHAPE. Cette section permet aussi de régler la hauteur et l'octave. Vous pouvez appliquer les fonctions de synchronisation d'oscillateurs, de modulation en anneau et de modulation croisée au VCO 2. La section MULTI ENGINE vous permet de sélectionner un générateur de bruit, un oscillateur VPM ou un oscillateur utilisateur. Vous pouvez charger un programme d'oscillateur 'perso' dans l'oscillateur utilisateur avec le logiciel Librarian.

Section VOICE MODE: Permet de régler le mode de voix. Le mode de voix permet de combiner les quatre voix du synthétiseur analogique minilogue xd et de jouer l'instrument de diverses manières. Tournez la commande VOICE MODE DEPTH pour obtenir des effets différents pour chaque mode de voix.

Section MIXER: Règle la balance de volume entre les sections VCO 1, VCO 2 et MULTI ENGINE.

Section FILTER: Cette section intègre un filtre passe-bas permettant d'atténuer ou d'accentuer des plages de fréquence données du son de l'oscillateur, afin d'éclaircir ou d'assombrir le son, ou encore de lui donner un caractère plus prononcé.

Section AMP EG/EG/LFO: La section AMP EG contrôle l'évolution du volume dans le temps. La section EG permet de sélectionner PITCH, PITCH 2 ou CUTOFF pour changer la hauteur ou appliquer des changements temporels au son. Le LFO produit des changements cycliques sur les paramètres PITCH, SHAPE et CUTOFF du son.

Section EFFECTS: Les effets MOD permet d'appliquer des effets de modulation tels que chorus, phaser et flanger au son, tandis que les effets REVERB et DELAY génèrent des effets spatiaux.

Astuce: Nous vous conseillons de sauvegarder les programmes que vous avez édités sur le minilogue xd. Tous les changements que vous effectuez sont perdus quand vous mettez l'instrument hors tension ou choisissez un autre programme.

Enregistrement de données de séquence

Enregistrement pas à pas

1. Sélectionnez un programme et appuyez sur le bouton REC. L'écran affiche "STEP REC" et "STEP 1". Si la séquence contient déjà des données, le nom des notes est affiché à l'écran.

2. Les notes jouées sur le clavier (xd-m) ou via les boutons 1-16 quand le mode Keyboard est activé) sont enregistrées. Appuyez sur le bouton REST pour enregistrer un silence. Après l'enregistrement d'un événement, l'écran passe automatiquement au pas suivant.

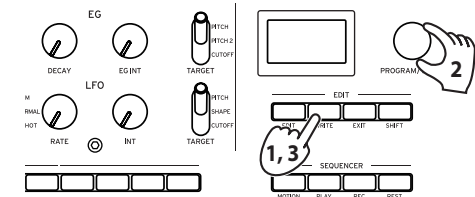
Appuyez sur le bouton REST tout en maintenant une touche enfoncée pour enregistrer une liaison. La note enregistrée sera liée au pas suivant.

3. Quand l'enregistrement du nombre défini de pas est terminé, l'enregistrement pas à pas est automatiquement désactivé (le bouton REC s'éteint). Appuyez sur le bouton REC pendant l'enregistrement pour arrêter l'enregistrement.

Astuce: Nous vous conseillons de sauvegarder vos séquences dans la mémoire interne une fois que vous finissez un enregistrement pas à pas. Si vous sélectionnez un autre programme avant d'avoir sauvegardé le programme en cours d'édition, les données de séquence du programme fraîchement sélectionné sont rappelées et vous perdez alors

les données de la séquence en cours d'édition.

Sauvegarde d'un programme



1. En mode de jeu, appuyez sur le bouton WRITE.

Le minilogue xd active son mode prêt à sauvegarder et son bouton WRITE clignote.

2. Choisissez le numéro de programme (mémoire) voulu pour la sauvegarde de votre nouveau son avec la commande PROGRAM/VALUE.

Astuce: Appuyez sur le bouton EXIT pour annuler l'opération.

3. Appuyez à nouveau sur le bouton WRITE pour confirmer la sauvegarde.

Votre programme tout neuf est sauvegardé dans la mémoire interne choisie et le message "Complete" s'affiche à l'écran.

⚠ Ne mettez jamais le minilogue xd hors tension pendant la sauvegarde de programme. Cela risquerait d'endommager irrémédiablement les données internes de l'instrument.

Initialisation des réglages

Vous pouvez à tout moment initialiser les programmes et paramètres globaux du minilogue xd et retrouver ses valeurs d'usine.

1. Mettez le minilogue xd hors tension.

2. Maintenez enfoncés les boutons WRITE et EXIT du minilogue xd tout en mettant l'instrument sous tension.

"FACTORY RESET" s'affiche sur l'écran.

3. Choisissez le type de paramètres à initialiser avec la commande PROGRAM/VALUE. (PRESET, GLOBAL, ALL)

⚠ Si vous choisissez "ALL" et exécutez la fonction, vous perdez tous vos programmes utilisateur.

4. Appuyez sur le bouton WRITE. L'écran affiche le message "Are you sure?".

5. Tournez la commande PROGRAM/VALUE et sélectionnez "Yes" pour confirmer, puis appuyez sur le bouton WRITE. Les réglages d'usine sont chargés et le minilogue xd se retrouve comme à sa sortie d'usine.

⚠ Ne mettez jamais le minilogue xd hors tension pendant le chargement des réglages d'usine. Cela risquerait d'endommager les données internes de l'instrument.

Circuits analogiques et accord

Procédure d'accordage

Comme pour tous les instruments analogiques, l'accord du minilogue xd peut fluctuer au fil du jeu (notamment en raison de changements ambiants et de température). La fonction d'accordage automatique du minilogue xd accorde automatiquement les circuits analogiques de l'instrument lorsque nécessaire, en corrigeant les petits écarts d'accordage analogiques.

Au fil que vous jouez sur le minilogue xd durant une même session, la hauteur et le timbre de l'instrument peuvent varier graduellement. Si le désaccordage de l'instrument devient audible, suivez la procédure ci-dessous pour l'accorder.

1. Maintenez enfoncé le bouton SHIFT et appuyez sur le bouton EXIT. L'accordage commence et l'écran affiche "Tuning...". L'accordage prend environ 15 secondes.

Remarque: Pendant l'accordage, les commandes et le clavier du minilogue xd sont temporairement inopérants.

Anschluss des Netzteils

1. Stecken Sie den Gleichstromstecker des beiliegenden Netzteils in die DC 9V-Buchse auf der Rückseite des minilogue xd.

⚠ Verwenden Sie ausschließlich das im Lieferumfang enthaltene Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann Störungen verursachen.

xd Sichern Sie das Netzteilkabel am Kabelhaken.

⚠ Ziehen Sie das Kabel nicht mit Gewalt aus dem Kabelhaken, sonst könnte der Stecker beschädigt werden.

2. Schließen Sie den Netzstecker des Netzteils an eine Steckdose an.

⚠ Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit der Spannung übereinstimmt, für die das Netzteil ausgelegt ist.

Einschalten des minilogue xd

Achten Sie darauf, dass sämtliche Peripheriegeräte wie z.B. Aktivboxen ausgeschaltet sind und drehen Sie gegebenenfalls überall die Lautstärke herunter.

1. Halten Sie den Netzschalter auf der Rückseite des minilogue xd so lange gedrückt, bis im Display das „minilogue xd“ Logo erscheint.

Im Display wird „Tuning...“ angezeigt und das Instrument fährt etwa 15 Sekunden in den Stimm-Modus für den analogen Synthesizer-Schaltkreis. Des minilogue xd fährt in den Wiedergabemodus.

2. Schalten Sie anschließend die Peripheriegeräte ein. Regeln Sie die Lautstärke Ihrer Peripheriegeräte und passen Sie die Lautstärke des minilogue xd mit dem MASTER-Regler an.

Ausschalten des minilogue xd

1. Regeln Sie die Lautstärke der Aktivboxen bzw. des externen Verstärkers herunter und schalten Sie sie/ihn aus.

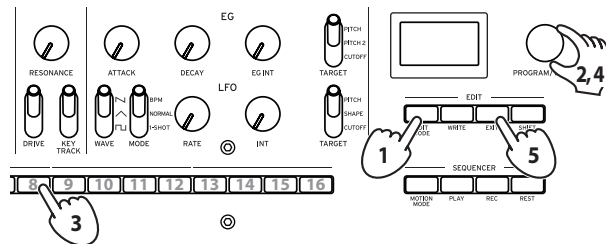
2. Halten Sie den Netzschalter des minilogue xd gedrückt, bis das Display erlischt.

Hinweis: Warten Sie mindestens 10 Sekunden, wenn Sie nach dem Ausschalten den minilogue xd wieder einschalten wollen.

Energiesparfunktion

Der minilogue xd verfügt über eine Energiesparfunktion, die das Gerät automatisch ausschaltet, nachdem 4 Stunden lang weder Regler, noch Schalter, Tasten oder die Tastatur des minilogue xd bedient worden sind. Werkseitig ist die **Energiesparfunktion aktiviert**.

Sie können die Energiesparfunktion wie folgt deaktivieren.

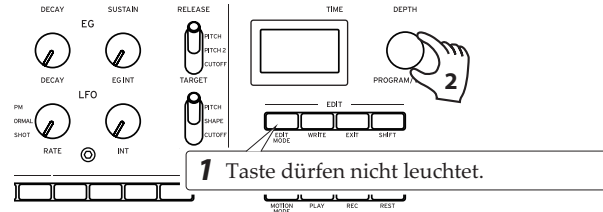


1. Drücken Sie die EDIT MODE-Taste.
2. Drehen Sie den PROGRAM/VALUE-Regler und wählen Sie „GLOBAL EDIT“.
3. Drücken Sie dreimal Taste 8. Im Display erscheint „Auto Power Off“.
4. Drehen Sie den PROGRAM/VALUE-Regler und wählen Sie „Off“.
5. Drücken Sie die EXIT-Taste.

Tipp: Die Einstellungen in GLOBAL EDIT werden automatisch gespeichert.

Wiedergabe eines Programms

Der minilogue xd verfügt über 500 Programmspeicherplätze. Im Auslieferungszustand sind den Programmnummern 1-200 Presets zugewiesen. In den übrigen Speicherorten findet sich ein Initialisierungsprogramm, das als Ausgangspunkt zum Erzeugen neuer Nutzerprogramme verwendet werden kann.

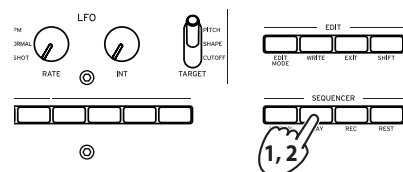


1. Stellen Sie sicher, dass der minilogue xd sich im Wiedergabemodus befindet. Achten Sie im Wiedergabemodus darauf, dass die EDIT MODE-Taste nicht leuchtet. Falls eine die EDIT MODE-Taste leuchtet, drücken Sie die EXIT-Taste.
2. Wählen Sie mit dem PROGRAM/VALUE-Regler ein Programm.
3. Spielen Sie die Tastatur, um den Sound zu hören. Mit dem **OCTAVE-Schalter** (MASTER-Steuerung) können Sie den Tonumfang der Tastatur verändern. Der **Joystick** steuert die Tonhöhe, wenn er nach links und rechts bewegt wird und ändert Parameter wie Cutoff-Frequenz und Vibrato-Tiefe, wenn er nach oben und unten bewegt wird. Sie können zudem wählen, ob andere Parameter mit dem Joystick gesteuert werden, indem Sie die Zuweisung im Menü ändern.

xd-m Schalten Sie mit dem KEYBOARD-Schalter den **Keyboard-Modus ein**. In diesem Modus können Sie das Instrument mit den Tasten 1-16 statt mit der Tastatur spielen. Die Tasten 1-16 leuchten, um schwarze oder weiße Tasten anzuzeigen. Die Tasten 1-16 dienen sowohl zur Schritt- als auch zur Echtzeitaufnahme. Schalten Sie den KEYBOARD-Schalter aus (nach unten), wenn Sie nicht die Tasten 1-16 anstelle der Tastatur verwenden wollen.

Spielen des Sequenzers

Der polyphonen Sequenzer des minilogue xd kann bis zu 16 Schritte aufnehmen. Zusätzlich zu Notendaten kann der Sequenzer auch Motion-Sequenzen wiedergeben (Aufzeichnen von Änderungen des Sounds durch Bedienen von Reglern und Schaltern).



1. Drücken Sie die PLAY-Taste. Die für das jeweilige Programm aufgezeichneten Sequenzdaten werden wiedergegeben.
2. Drücken Sie die PLAY-Taste, um die Wiedergabe zu beenden.

Die grundlegenden Parameter eines Programms werden mit den Reglern und Schaltern der Oberseite eingestellt. Experimentieren Sie ruhig mit den Reglern, damit Sie ein Gefühl bekommen, wie diese den Sound verändern.

1. Wählen Sie mit dem PROGRAM/VALUE-Regler im Wiedergabemodus ein Programm aus.

2. Bearbeiten Sie es mit den Reglern und Schaltern der Oberseite. **VCO 1/VCO 2/MULTI ENGINE-Sektion:** Für VCO 1/VCO 2 können Sie unterschiedliche VCO-Wellenformen wählen und diese mit dem SHAPE-Regler verändern. Hier können Sie auch Tonhöhe und Oktave einstellen. Sie können dem VCO2 eine Oszillator-Synchronisation, Ringmodulation und Kreuzmodulation zuweisen. Als MULTI ENGINE können Sie entweder einen Rauschgenerator, VPM-Oszillator oder Nutzer-Oszillator auswählen. Mithilfe von Librarian-Software können Sie ein Custom-Oszillator-Programm in den Nutzer-Oszillator laden.

VOICE MODE-Sektion: Schaltet zwischen den Voice-Modi um. Im Voice-Modus können Sie die Stimmen des vierstimmigen analogen Synthesizers des minilogue xd kombinieren und das Instrument auf unterschiedliche Arten spielen. Mit dem VOICE MODE DEPTH-Regler wählen Sie für jeden Voice-Modus diverse Effekte aus.

MIXER-Sektion: Zur Regelung des Lautstärkeverhältnisses zwischen VCO 1, VCO2 und der MULTI ENGINE.

FILTER-Sektion: Hier können Sie mit einem Tiefpass-Filter bestimmte Frequenzbereiche des Oszillatorklangs herausfiltern oder betonen, um dem Sound mehr Brillanz oder Tiefe zu verleihen oder ihm mehr Charakter zu geben.

AMP EG/EG/LFO-Sektion: Die AMP EG steuert die Lautstärke im Zeitverlauf. Mit der EG können Sie PITCH, PITCH 2 oder CUTOFF auswählen, um die Tonhöhe oder den Sound im Zeitverlauf zu ändern. Der LFO verändert PITCH, SHAPE und CUTOFF des Sounds zyklisch.

EFFECTS-Sektion: Mit dem MOD-Effekt kann der Sound mit modulierenden Effekten wie Chorus, Phaser und Flanger bearbeitet werden, während REVERB und DELAY Raumeffekte hinzufügen.

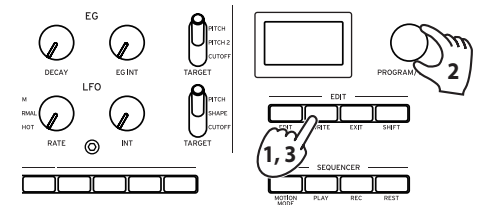
Tipp: Wir empfehlen, Ihre mit dem minilogue xd bearbeiteten Programme zu speichern. Andernfalls gehen alle Änderungen verloren, wenn Sie das Gerät ausschalten oder ein anderes Programm aufrufen.

Sequenzdaten aufnehmen

Schrittaufnahme

1. Wählen Sie ein Programm und drücken Sie die REC-Taste. Im Display erscheinen „STEP REC“ und „STEP 1“. Falls bereits eine Sequenz aufgenommen wurde, erscheinen im Display die Notennamen.
2. Die auf der Tastatur (**xd-m**) oder die bei eingeschaltetem Keyboards-Modus auf den Tasten 1-16 gespielten Noten werden aufgenommen. Drücken Sie die REST-Taste, um eine Pause aufzunehmen. Nach der Aufnahme eines Ereignisses bewegt sich das Display automatisch weiter zum nächsten Schritt. Wenn Sie einen Bindebogen aufnehmen wollen, halten Sie die Tastaturtaste gedrückt und drücken gleichzeitig die REST-Taste. So wird die aufgenommene Note mit dem nächsten Schritt verbunden.
3. Wenn die voreingestellte Anzahl an Schritten aufgenommen worden ist, endet die Schrittaufnahme automatisch (REC-Taste erlischt). Drücken Sie während der Aufnahme die REC-Taste, um die Aufnahme zu unterbrechen.

Tipp: Wir empfehlen Ihnen, Ihre Sequenzen nach der Schrittaufnahme im internen Speicher zu speichern. Falls Sie ein anderes Programm auswählen, ohne Ihr zuvor bearbeitetes Programm zu speichern, gehen beim Aufrufen der Sequenzdaten des neuen Programms Ihre zuvor bearbeiteten Sequenzdaten verloren.



1. Drücken Sie im Wiedergabemodus die WRITE-Taste. Der minilogue xd ist nun speicherbereit und die WRITE-Taste blinkt.
 2. Wählen Sie mit dem PROGRAM/VALUE-Regler die Programmnummer, unter der Sie Ihren neuen Sound speichern wollen. **Tipp:** Mit der EXIT-Taste können Sie den Vorgang abbrechen.
 3. Drücken Sie erneut die WRITE-Taste. Das Programm wird im Gerätespeicher gespeichert und im Display erscheint die Nachricht „Complete“.
- ⚠ Schalten Sie den minilogue xd während des Speichervorgangs niemals aus, sonst könnten interne Daten verloren gehen.

Rücksetzen auf die Werkseinstellungen

Sie können die Preset-Programme und globalen Einstellungen des minilogue xd jederzeit auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurücksetzen.

1. Hierzu muss der minilogue xd ausgeschaltet sein.
 2. Halten Sie die WRITE-Taste und EXIT-Taste gedrückt und schalten Sie den minilogue xd ein. Im Display erscheint „FACTORY RESET“.
 3. Wählen Sie mit dem PROGRAM/VALUE-Regler die Einstellung zum zurücksetzen aus. (PRESET, GLOBAL, ALL)
⚠ Bei der Einstellung „ALL“ werden sämtliche Nutzerprogramme gelöscht.
 4. Drücken Sie die WRITE-Taste. Im Display erscheint die Nachricht „Are you sure?“.
 5. Wählen Sie mit dem PROGRAM/VALUE-Regler „Yes“ aus und drücken Sie die WRITE-Taste. Das werksseitigen Default-Daten werden geladen und das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
- ⚠ Schalten Sie das Gerät während der Wiederherstellung der Werkseinstellungen niemals aus. Sonst könnten interne Daten beschädigt werden.

Analogschaltkreis und Stimmen

Stimmen

Wie bei allen analogen Instrumenten kann der Schaltkreis des minilogue xd während der Wiedergabe Schwankungen aufgrund von Veränderungen der Luftfeuchtigkeit und Temperatur unterliegen. Der minilogue xd verfügt über eine Autotuning-Funktion, die die Analogschaltkreise des Geräts bei Bedarf automatisch stimmt und diese Schwankungen korrigiert. Wenn Sie den minilogue xd direkt nach dem Anschalten länger spielen, kann sich das Gerät mit der Zeit leicht verstimmen. Ist die Verstimmung hörbar, gehen Sie wie folgt vor, um Ihr minilogue xd manuell wieder richtig zu stimmen:

1. Halten Sie die SHIFT-Taste gedrückt und drücken Sie die EXIT-Taste. Das Stimmen beginnt und im Display erscheint „Tuning...“.
- Die Stimmvorgang dauert etwa 15 Sekunden.
- Hinweis:** Während des Stimmvorgangs können Sie Ihr Instrument vorübergehend nicht spielen.

Es Encendido/apagado de la alimentación

Conexión del adaptador de corriente

1. Conecte el conector del adaptador de corriente incluido a la entrada de corriente DC 9V situada en el panel posterior del minilogue xd.
 - ⚠ Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador de corriente incluido. Si utiliza otro adaptador de corriente diferente, puede causar una avería.
- Enganche el cable del adaptador de corriente en el gancho para el cable.
 - ⚠ No utilice una fuerza excesiva cuando quite el cable del gancho, ya que podría dañar el conector.
2. Conecte el enchufe del adaptador de corriente a una toma de corriente eléctrica.
 - ⚠ Asegúrese de utilizar una toma de corriente alterna con el voltaje correcto para el adaptador de corriente.

Encendido del minilogue xd

Asegúrese de que tanto el minilogue xd como todos los dispositivos de salida externos, como pueden ser unos altavoces monitores autoamplificados, están apagados y con el volumen completamente bajado.

1. Mantenga pulsado el interruptor de encendido situado en el panel posterior del minilogue xd; una vez que el logo del “minilogue xd” aparezca en la pantalla, levante el dedo del interruptor de encendido. La palabra “Tuning...” (afinando) aparecerá en la pantalla y el instrumento entrará en el modo de afinación de los circuitos del sintetizador analógico durante aproximadamente 15 segundos. Después de esto, el minilogue xd accederá al modo de reproducción.
2. Encienda todos los dispositivos externos, como pueden ser unos altavoces monitores autoamplificados. Ajuste el volumen del equipo de salida externo y ajuste el volumen del minilogue xd utilizando el mando MASTER.

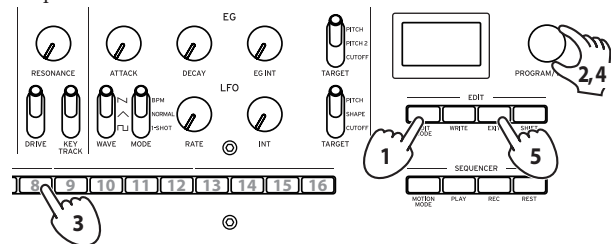
Apagado del minilogue xd

1. Baje el volumen de los monitores autoalimentados o del sistema de salida externa y luego desactívelos.
2. Mantenga pulsado el conmutador de alimentación del minilogue xd; cuando la pantalla se oscurezca, suelte el conmutador.
Nota: Una vez que haya apagado el minilogue xd, espere unos 10 segundos antes de volver a encenderlo.

Función de apagado automático

El minilogue xd dispone de una función de apagado automático que puede apagarlo automáticamente después de que hayan transcurrido cuatro horas sin realizar ninguna operación con mandos, conmutadores o botones, o con el teclado. Por defecto, la función de apagado automático viene activada de fábrica.

La función de apagado automático puede desactivarse siguiendo los pasos indicados a continuación.



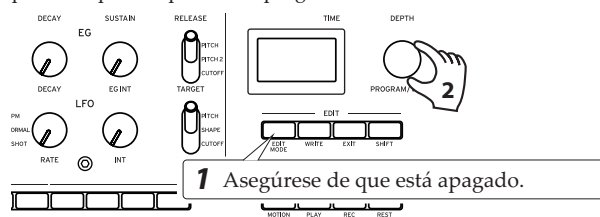
1. Pulse el botón EDIT MODE.
2. Gire el mando PROGRAM/VALUE y seleccione “GLOBAL EDIT”. El minilogue xd entrará en el modo GLOBAL EDIT.

3. Pulse el botón 8 tres veces. En la pantalla aparecerá “Auto Power Off” (apagado automático).
4. Gire el mando PROGRAM/VALUE y seleccione “Off” (desactivado).
5. Pulse el botón EXIT.
Consejo: Los ajustes de GLOBAL EDIT se guardan automáticamente.

Reproducción de programas y secuencias

Seleccionar y reproducir un programa

El minilogue xd dispone de 500 memorias de programas. Cuando la unidad sale de fábrica, los programas predefinidos están asignados a los números de programas 1–200. Las restantes ubicaciones contienen el programa de inicialización que se puede utilizar como punto de partida para crear programas de usuario.

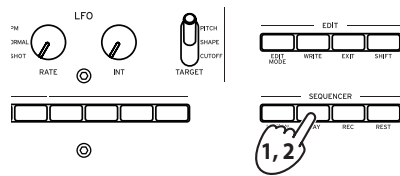


1. Compruebe que el minilogue xd está en el modo de reproducción. En el modo de reproducción, verifique que el botón EDIT MODE de panel frontal está apagado. Si el botón EDIT MODE está iluminado, pulse el botón EXIT.
2. Gire el mando PROGRAM/VALUE para seleccionar un programa.
3. Toque el teclado para escuchar el sonido. Utilice el **conmutador OCTAVE** (controles MASTER) para cambiar el rango tonal del teclado. El **joystick** principalmente controla el tono de afinación cuando se mueve de izquierda a derecha, y cambia parámetros tales como la frecuencia de corte y la profundidad del vibrato cuando se mueve arriba y abajo. También se puede cambiar qué parámetros son controlados por el joystick cambiando la asignación en el menú.

Suba el conmutador KEYBOARD para **activar el modo de teclado**. En este modo, se pueden utilizar los botones 1–16 en vez del teclado para tocar el instrumento. Los botones 1–16 se iluminarán para indicar las teclas negras y blancas. Los botones 1–16 se pueden utilizar para grabar tanto por pasos como en tiempo real. Desactive el conmutador KEYBOARD (hacia abajo) cuando no quiera utilizar los botones 1–16 en vez del teclado.

Reproducción del secuenciador

El secuenciador polifónico del minilogue xd puede grabar un máximo de 16 pasos. Además de los datos de nota, el secuenciador puede reproducir secuencias de movimiento (grabar los cambios de sonido producidos al utilizar mandos o conmutadores).



1. Pulse el botón PLAY. Se reproducirán los datos de secuencia grabados para cada programa.
2. Pulse el botón PLAY para detener la reproducción.

Edición de un programa

Los parámetros básicos que configuran un programa están asignados a los mandos y conmutadores del panel frontal. Escuche cómo cambia el sonido cuando se opera con los controles.

1. Gire el mando PROGRAM/VALUE para seleccionar un programa en el modo de reproducción.
2. Utilice los mandos y conmutadores del panel frontal.

Sección VCO 1/VCO 2/MULTI ENGINE: Se pueden seleccionar diferentes formas de onda VCO para VCO 1/VCO 2 y cambiar las formas de onda con el mando SHAPE. Aquí también puede ajustar el tono de afinación y la octava. Puede aplicar sincronización de osciladores, modulación de anillo y modulación cruzada a VCO 2. Para MULTI ENGINE puede seleccionar un generador de ruido, un oscilador VPM o un oscilador de usuario. Puede cargar un programa de oscilador personalizado en el oscilador de usuario utilizando software de biblioteca.

Sección VOICE MODE: Cambia entre modos de voz. En el modo de voz, puede combinar la voces del sintetizador analógico de cuatro voces del minilogue xd y tocar el instrumento de diferentes maneras. Gire el mando VOICE MODE DEPTH para obtener efectos diferentes para cada modo de voz.

Sección MIXER: Ajusta el balance de volumen entre VCO 1, VCO 2 y MULTI ENGINE.

Sección FILTER: Esta sección incluye un filtro de paso bajo para quitar o enfatizar regiones de frecuencias específicas del sonido del oscilador, haciendo el sonido más brillante o más oscuro, o dándole más carácter.

Sección AMP EG/EG/LFO: El AMP EG controla el volumen en el tiempo. Con el EG puede seleccionar PITCH, PITCH 2 o CUTOFF para cambiar el tono de afinación o aplicar cambios basados en el tiempo al sonido. El LFO hace cambios cíclicos en el tono de afinación (PITCH), la forma (SHAPE) y la frecuencia de corte (CUTOFF) del sonido.

Sección EFFECTS: El efecto MOD se utiliza para aplicar efectos de modulación como chorus, phaser y flanger al sonido, y REVERB y DELAY se utilizan para efectos espaciales.

Consejo: Le recomendamos que guarde los programas que haya editado en el minilogue xd. Cualquier edición que realice se perderá si apaga la alimentación o selecciona un programa diferente.

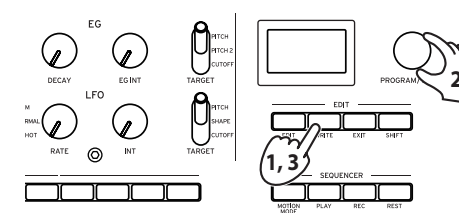
Grabación de datos de secuencia

Grabación por pasos

1. Seleccione un programa y pulse el botón REC. En la pantalla se indicará “STEP REC” y “STEP 1”. Si la secuencia ya ha sido grabada, en la pantalla se indicarán los nombres de las notas.
2. Las notas que toque en el teclado (o utilizando los botones 1–16 cuando esté activado el modo de teclado) se grabarán. Pulse el botón REST para grabar un silencio. Después de grabar un evento, la pantalla avanzará automáticamente al siguiente paso. Pulse el botón REST mientras mantiene pulsada una tecla para grabar una ligadura. La nota grabada se ligará al siguiente paso.
3. Cuando se haya terminado de grabar el número de pasos establecido, la grabación por pasos finalizará automáticamente (el botón REC se apagará). Pulse el botón REC durante la grabación para pararla en cualquier momento.

Consejo: Le recomendamos que guarde sus secuencias en la memoria interna después de terminar la grabación por pasos. Si selecciona otro programa antes de guardar el programa editado, se recuperarán los datos de secuencia del programa de nueva selección, y los datos de secuencia que estaba editando se perderán.

Guardar un programa



1. En el modo de reproducción, pulse el botón WRITE. El minilogue xd entrará en modo de espera para escribir y el botón WRITE parpadeará.
2. Gire el mando PROGRAM/VALUE para seleccionar el número de programa donde se guardará el nuevo sonido.
Consejo: Pulse el botón EXIT para cancelar la operación.
3. Pulse el botón WRITE una vez más. El programa se guardará en una memoria interna y en la pantalla aparecerá el mensaje “Complete” (completado).
 - ⚠ Nunca apague el equipo mientras se están guardando programas. Si lo hace, se pueden destruir los datos internos.

Restaurar los ajustes de fábrica

En cualquier momento se pueden restaurar los programas predefinidos y los ajustes de configuración globales del minilogue xd a sus valores originales de fábrica.

1. Empiece con el minilogue xd apagado.
2. Mientras mantiene pulsado el botón WRITE y el botón EXIT, encienda el minilogue xd. En la pantalla se indicará “FACTORY RESET” (restaurar los valores de fábrica).
3. Utilice el mando PROGRAM/VALUE para elegir los ajustes que desea restablecer (PRESET, GLOBAL, ALL).
 - ⚠ Si selecciona “ALL” y ejecuta, se borrarán todos los programas de usuario.
4. Pulse el botón WRITE. La pantalla indicará el mensaje “Are you sure?” (¿Está seguro?).
5. Gire el mando PROGRAM/VALUE para seleccionar “Yes” y pulse el botón WRITE. Se recargarán los datos predefinidos de fábrica y el minilogue xd será restaurado al estado original de cuando salió de fábrica.
 - ⚠ Nunca desactive la alimentación mientras se restauran los ajustes de fábrica. De lo contrario, podría dañar los datos internos.

Sistema de circuitos analógicos y afinación

Operación de afinación

Al igual que con todos los instrumentos analógicos, el sistema de circuitos del minilogue xd puede desviarse con el tiempo durante la interpretación debido a cambios en el entorno y la temperatura. El minilogue xd proporciona una función de afinación automática que afina automáticamente los circuitos analógicos del instrumento bajo demanda, para corregir las posibles desviaciones analógicas. Si continúa tocando el minilogue xd durante un rato después de haberlo encendido, la afinación y el timbre tonal pueden fluctuar gradualmente. Si la fluctuación de afinación se hace evidente, siga los pasos indicados a continuación para afinar el instrumento.

1. Mantenga pulsado el botón SHIFT y pulse el botón EXIT. La afinación comenzará y la pantalla indicará “Tuning...” (afinando). La afinación tardará unos 15 segundos.
Nota: Durante la afinación, no podrá tocar el minilogue xd de forma temporal.

ACアダプターを接続する

- 付属のACアダプターのDCプラグを、リア・パネルのDC 9V端子に接続します。
 - 必ず付属のACアダプターをお使いください。他のACアダプターを使用した場合、故障の原因となります。
 - コードをフックから外すときは、無理に引っ張らないでください。プラグの破損の原因になります。
- ACアダプターのプラグを電源コンセントに接続します。
 - 電源は必ずAC100Vを使用してください。

電源をオンにする

minilogue xdとパワー・モニター・スピーカーなどの外部出力機器の電源がオフになっていることを確認し、すべての機器の音量を最小にします。

- リア・パネルの電源スイッチを長押しし、ディスプレイに“minilogue xd”と表示されたら電源スイッチから手を離します。ディスプレイに“Tuning...”と表示され、約15秒間アナログ・シンセ回路のチューニングが行われます。その後プレイ・モードに入ります。
- 外部機器の電源をオンにします。外部機器の音量を上げ、minilogue xdのMASTERノブで音量を調節します。

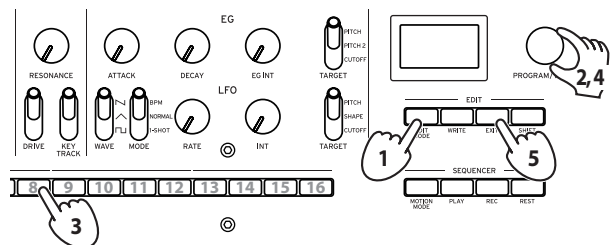
電源をオフにする

- パワー・モニター・スピーカーなどの外部機器の音量を下げ、電源をオフにします。
- minilogue xdのリア・パネルの電源スイッチを、ディスプレイの表示が消えるまで長押しします。
 - NOTE:** 電源をオフにした後、再度オンにする場合は、約10秒間待ってからにしてください。

オート・パワー・オフ機能

minilogue xdにはオート・パワー・オフ機能があり、ノブ、スイッチ、ボタンや鍵盤などを操作しないまま約4時間経過すると、自動的に電源がオフになります。工場出荷時は**オート・パワー・オフ機能が有効**になっています。

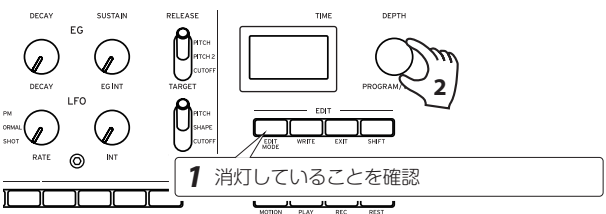
オート・パワー・オフ機能は、以下の手順で無効にすることができます。



- EDIT MODEボタンを押します。
- PROGRAM/VALUEノブを回して“GLOBAL EDIT”を選びます。GLOBAL EDITモードに入ります。
- ボタン8を3回押します。ディスプレイに“Auto Power Off”と表示されます。
- PROGRAM/VALUEノブを回して“Off”を選びます。
- EXITボタンを押します。
 - TIP:** GLOBAL EDITモードの設定は自動的に保存されます。

プログラムを演奏する

minilogue xdには、500のプログラム・メモリーが用意されています。工場出荷時はプログラム1～200にプリセット・プログラムが割り当てられています。プログラム201～500はInit Program(初期化されたプログラム)です。

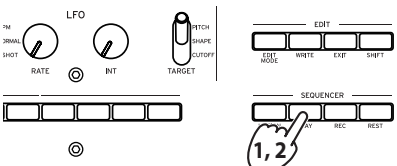


- プレイ・モードに入っていることを確認します。プレイ・モードではEDIT MODEボタンが消灯します。点灯しているときはEXITボタンを押します。
- PROGRAM/VALUEノブを回してプログラムを選択します。
- 鍵盤を弾いて音色を試してみましょう。マスター・コントロールの**OCTAVEスイッチ**は、鍵盤の音域を変更します。**ジョイスティック**は、主に左右の動きでピッチ、上下の動きでカットオフ周波数やビブラートの深さを変化させます。ジョイスティックでコントロールするパラメーターは変更することができます。

[xd-m] KEYBOARDスイッチを上倒すと、**キーボード・モード**がオンになり、ボタン1～16で鍵盤の代わりに演奏できます。ボタン1～16の点灯で白鍵、黒鍵を表します。ステップ・レコーディングやリアルタイム・レコーディングも可能です。ボタン1～16を鍵盤の代わりとして使用しないときはKEYBOARDスイッチをオフ(下に倒す)にします。

シーケンス・データを再生する

minilogue xdは最大16ステップのポリフォニック・シーケンサーを搭載しています。ノート・データのほか、モーション・シーケンス(ノブやスイッチの動きによる音色変化の記録)が再生されます。



- PLAYボタンを押します。プログラムごとに録音されたシーケンス・データが再生されます。
- 演奏を停止するときは、PLAYボタンを押します。

プログラムを構成する基本パラメーターは、フロント・パネル上のノブやスイッチに割り当てられています。それらを使用して音色の変化を確認してみましょう。

- プレイ・モードでPROGRAM/VALUEノブを回し、プログラムを選択します。
- フロント・パネルのノブやスイッチ類を操作します。
 - VCO 1/VCO 2/MULTI ENGINEセクション:** VCO 1、VCO 2のそれぞれで波形を選び、SHAPEノブで変化させます。また、ピッチやオクターブの設定ができます。VCO 2はオシレーター・シンク、リング・モジュレーター、クロス・モジュレーションをかけることができます。MULTI ENGINEは、ノイズ・ジェネレーター、VPMオシレーター、ユーザー・オシレーターから1つを選びます。ユーザー・オシレーターは、ライブラリアン・ソフトで自作したオシレーター・プログラムをロードすることができます。

VOICE MODEセクション: ボイス・モードを切り替えます。minilogue xdに搭載されている4ボイスのアナログ・シンセを組み替えて、さまざまな方法で演奏することができます。VOICE MODE DEPTHノブの操作で、ボイス・モードごとに異なる効果が得られます。

MIXERセクション: VCO 1、VCO 2、MULTI ENGINEの音量バランスを調節します。

FILTERセクション: ローパス・フィルターにより、オシレーターの周波数成分を削ったり強調したりすることで、音の明暗を調節し、音に特長をもたせます。

AMP EG/EG/LFOセクション: AMP EGは音量の時間的変化を設定します。EGはPITCH、PITCH 2、CUTOFFを選択し、音の高さ、音色の時間的変化を設定します。LFOはPITCH、SHAPE、CUTOFFに周期的な変化を与えます。

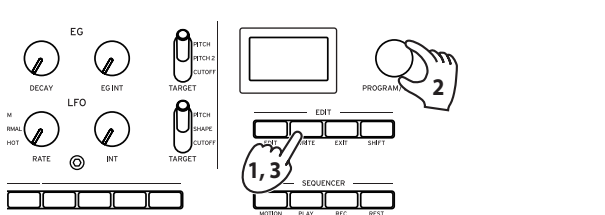
EFFECTSセクション: MODはコーラス、フェイザー、フランジャーなどのモジュレーション系エフェクトを、REVERBやDELAYは空間系エフェクトを設定します。

TIP: エディットしたプログラムは、minilogue xdに保存することをお勧めします。保存する前にminilogue xdの電源をオフにしたり、他のプログラムを呼び出すと、それまでのエディットが消えてしまいます。

シーケンサーのレコーディング

ステップ・レコーディング

- プログラムを選択し、RECボタンを押します。ディスプレイに“STEP REC”、“STEP 1”と表示されます。すでに録音されているときは、ディスプレイにノート名が表示されます。
- 鍵盤 (**[xd-m]** キーボード・モードがオン時のボタン1～16)を押すとノートが録音されます。RESTボタンを押すと休符が録音されます。録音後は自動的に次のステップに進みます。タイを録音するときは、鍵盤を押さえたままRESTボタンを押します。このときノートは、次のステップに繋がって録音されます。
- あらかじめ設定されているステップ数の録音が終わると、自動的にステップ・レコーディングを終了します (RECボタンが消灯)。途中で録音を終了するときはRECボタンを押します。
 - TIP:** ステップ・レコーディングが終了したら、プログラムをminilogue xdに保存することをお勧めします。保存する前に他のプログラムを選択すると、そのプログラムに含まれているシーケンス・データが呼び出され、録音したシーケンス・データが失われます。



- プレイ・モードでWRITEボタンを押します。プログラム保存の待機状態になり、WRITEボタンが点滅します。
- PROGRAM/VALUEノブを回して、保存先のプログラムを選びます。
 - TIP:** キャンセルするときはEXITボタンを押します。
- WRITEボタンを押して、プログラムを保存します。プログラムが保存され、ディスプレイに“Complete”と表示されます。
 - プログラムの保存中は、絶対にminilogue xdの電源をオフにしないでください。内部のデータが破壊される場合があります。

工場出荷時の状態に戻す

minilogue xdのすべての設定を工場出荷時の状態に戻します。

- minilogue xdの電源をオフにします。
- WRITEボタンとEXITボタンを押しながら、電源スイッチをオンにします。ディスプレイに“FACTORY RESET”と表示されます。
- PROGRAM/VALUEノブを回して、工場出荷時に戻す対象(PRESET、GLOBALまたはALL)を選択します。
 - “ALL”を選択して実行した場合は、保存したユーザー・プログラムも消去されます。
- WRITEボタンを押します。ディスプレイに“Are you sure?”と表示されます。
- PROGRAM/VALUEノブで“Yes”を選択し、WRITEボタンを押します。工場出荷時のデータがminilogue xdにロードされ、工場出荷時の状態に戻ります。
 - データのロード中は、絶対に電源をオフにしないでください。内部のデータが破壊される場合があります。

アナログ回路とチューニング

チューニングについて

他のアナログ機器と同様に、minilogue xdのアナログ回路は環境や温度の変化によって変化します。minilogue xdではこれらを補正するために、アナログ回路を自動的に調整するオート・チューニング機能を搭載しています。電源を入れてから継続して発音すると、ピッチや音色が少しずつ変化することがあります。ピッチのずれが気になるときは、以下の手順でチューニングしてください。

- SHIFTボタンを押しながらEXITボタンを押します。チューニングが開始され、ディスプレイに“Tuning...”と表示されます。
- 電源を入れてから継続して発音すると、ピッチや音色が少しずつ変化することがあります。ピッチのずれが気になるときは、以下の手順でチューニングしてください。

NOTE: チューニング中は、一時的に演奏できなくなります。